

## Echipament de protecție, utilaje de muncă și apă

Toate utilajele de muncă și echipamentul individual de protecție trebuie puse la dispoziție în mod gratuit de către angajator. Aici se includ mănuși adecvate muncii, precum și protecție solară și contra ploii. De asemenea, angajatorul trebuie să vă pună la dispoziție o cantitate suficientă de apă, dacă lucrați la temperaturi ridicate.

Fiți atent la primele ștate de plată lunară să nu vă fie scăzut nimic din salariu pentru aceste lucruri.

## Asigurare medicală

Dacă lucrați în Germania mai puțin de 71 de zile pe an și nu efectuați această muncă în mod profesional, sunteți considerat muncitor pe termen scurt. Dacă în același timp sunteți angajat cu afiliere la sistemul de asigurări sociale în țara de origine trebuie să dovediți acest lucru printr-un certificat A1. Astfel veți fi asigurat medical în Germania și pe perioada primelor 70 de zile de muncă. Dacă nu prezentați un certificat A1, angajatorul vă va asigura doar în privința accidentelor de muncă. Aveți grijă ca în plus, să fiți în posesia unei asigurări pentru cazurile de boală, valabilă în Germania.

Dacă doriți să vă prelungiți durata de muncă peste 70 de zile, angajatorul trebuie să vă înscrie în cadrul asigurării sociale germane.

Dacă sunteți bolnav și primiți o scutire medicală de la un medic, veți continua să primiți salariul pe durata bolii în cazul în care ați lucrat deja mai mult de 4 săptămâni în același loc.



V.i.S.d.P.: Annelie Buntentbach - DGB-Bundesvorstand - Henriette-Herz-Platz 2 - 10178 Berlin | Stand März 2018

### Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (Sindicatul pentru construcții-agricultură-mediu)

Bundesvorstand  
Olof-Palme-Str. 19  
60439 Frankfurt am Main  
Telefon +49 69/95 73 70  
kontakt@igbau.de

### Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (IG BAU)



Proiectul este responsabilitatea DGB (Deutscher Gewerkschaftsbund) Bundesvorstand și este implementat împreună cu partenerii bfw – Unternehmen für Bildung, Europäischer Verein für Wanderarbeiterfragen, PCG-PROJECT CONSULT GmbH și DGB Bildungswerk BUND.

Finanțat de:



## Centre de consiliere pentru muncitori din Europa Centrală și de Est

[www.faire-mobilitaet.de](http://www.faire-mobilitaet.de)

### Centrul de consiliere Faire Mobilität Berlin

Telefon +49 030/21 01 64 37 (germană | poloneză)  
berlin@faire-mobilitaet.de

### Centrul de consiliere Faire Mobilität Dortmund

Telefon +49 231/54 50 79 82 (germană | engleză | maghiară)  
Telefon +49 231/18 99 98 59 (germană | engleză | bulgară)  
Telefon +49 231/18 99 86 97 (germană | engleză | poloneză)  
Telefon +49 231/18 99 86 52 (germană | engleză | română)  
dortmund@faire-mobilitaet.de

### Centrul de consiliere Faire Mobilität Frankfurt/Main

Telefon +49 69/27 29 75 67 (germană | engleză | română)  
Telefon +49 69/27 29 75 66 (germană | engleză | poloneză)  
Telefon +49 69/15 34 52 31 (germană | engleză | bulgară)  
frankfurt@faire-mobilitaet.de

### Centrul de consiliere Faire Mobilität Kiel

Telefon +49 431/51 95 16 67 (germană | engleză | română)  
Telefon +49 431/51 95 16 68 (germană | engleză | poloneză)  
kiel@faire-mobilitaet.de

### Centrul de consiliere Faire Mobilität Mannheim

Telefon +49 621/15 04 70 14 (germană | engleză | bulgară)  
Telefon +49 171/176 97 78 (germană | engleză | croată | sârbă)  
mannheim@faire-mobilitaet.de

### Centrul de consiliere Faire Mobilität München

Telefon +49 89/51 39 90 18 (germană | engleză | română)  
Telefon +49 89/51 24 27 72 (germană | engleză | bulgară)  
muenchen@faire-mobilitaet.de

### Centrul de consiliere Faire Mobilität Oldenburg

Telefon +49 441/924 90 19 (germană | engleză | română)  
Telefon +49 441/924 90 12 (germană | engleză | poloneză)  
oldenburg@faire-mobilitaet.de

### Centrul de consiliere Faire Mobilität Stuttgart

Telefon +49 711/12 09 36 35 (germană | poloneză)  
Telefon +49 711/12 09 36 36 (germană | engleză | cehă)  
stuttgart@faire-mobilitaet.de

fair DGB

Arbeitnehmerfreizügigkeit  
sozial, gerecht und aktiv

## Munca în agricultură

Informații pentru salariați  
care provin din străinătate  
și lucrează în agricultură

rumänisch



Europäischer Verein  
für Wanderarbeiterfragen



## Salarizare în agricultură

Începând cu 1 ianuarie 2018, tuturor lucrătorilor din agricultură din Germania li se aplică un salariu minim statutar de 8,84 euro.\*

Acest salariu este valabil și pentru salariații detașați din străinătate, indiferent în ce țară își are sediul angajatorul acestora.

## Salariul în acord

Salariul pentru munca în acord este admis. Trebuie însă garantat că pentru fiecare oră de lucru veți fi plătit cel puțin cu salariul minim sus-menționat.

## Contract de muncă

Cereți angajatorului să vă facă un contract scris. Acesta trebuie să vi-l ofere, însă nu neaparat într-o limbă pe care o înțelegeți. Cereți-i cu toate acestea să o facă și nu semnați nimic dacă nu înțelegeți!

\*Salariul minim pe economie este verificat la un interval de doi ani. Există probabilitatea ca acesta să crească în anul 2019.

Sindicatul se implică pentru drepturile angajaților. Acest lucru este valabil și pentru dvs., chiar dacă veniți dintr-o altă țară. Ne dorim să puteți lucra în Germania în condiții echitabile! Contactați-ne dacă aveți întrebări legate de drepturile dvs.!

Conform legii, contractul de muncă trebuie să conțină:

- Numele și adresa dumneavoastră, precum și datele angajatorului
- Data începerii și durata previzibilă a raportului de muncă
- Locul desfășurării muncii
- Descrierea activităților desfășurate
- Nivelul salariului și ale eventualelor bonificații și scadența acestora
- Timpul de lucru convenit
- Durata concediului de odihnă
- Durata termenului de preaviz în caz de încetare a raportului de muncă
- Referiri privind contractele colective de muncă aplicabile

## Notarea timpului de lucru

Notați-vă în fiecare zi ora de începere, de încheiere și durata totală a muncii, inclusiv pauzele! Notați-vă numele unor martori. Dacă aveți posibilitatea, dați această listă unui șef de echipă sau cel puțin unui coleg, să o confirme printr-o semnătură.

În cazul unei plăți în acord: faceți-vă notițe asupra lădițelor sau cantităților predate.

## Când trebuie plătit salariul?

Salariul trebuie documentat printr-un fluturaș de salariu. Trebuie plătit cel târziu la sfârșitul lunii care urmează lunii când s-a desfășurat activitatea. În acel moment, toate orele de muncă efectiv prestate trebuie achitate.

Dacă ați stabilit cu angajatorul să vă plătească salariul integral abia la sfârșitul muncii sezoniere, cereți-i săptămânal sau lunar un decont.

## Ore suplimentare

Dacă lucrați șase zile, timpul de lucru săptămânal regulat în agricultură este de 48 de ore. Toate orele de lucru - inclusiv orele suplimentare - trebuie plătite.

Timpul necesar pentru a ajunge la două locuri diferite unde în mod consecutiv se desfășoară activitatea de lucru este considerat timp de muncă și, ca urmare, trebuie plătit.

## Litigii

Dacă angajatorul nu plătește orele suplimentare, salariatul trebuie să dovedească că orele suplimentare au fost efectiv prestate și că ele au fost dispuse, acceptate sau tolerate de angajator. **Și din acest motiv: notați-vă orele de muncă prestate și dați-le unui martor să vi le semneze!**

## Cazare și masă

Faceți poze cu locul de cazare, dacă acesta nu corespunde înțelegerilor efectuate.

Dacă masa și cazarea vă sunt oferite de **un terț**, pentru acestea trebuie să primiți spre semnare un contract de închiriere și unul de prestări servicii. Dacă aceste contracte nu vă sunt oferite, întrebați neaparat câți bani vă vor fi socotiți la sfârșitul sezonului pentru cazare și masă.

Dacă **angajatorul** vă oferă cazare și masă și vi le scade din salariu, lucrul acesta trebuie specificat în mod explicit pe fluturașul de salariu.

**Atenție:** dacă vă aflați deasupra așa-numitului „prag de poprire” cheltuielile pentru masă și cazare vor putea fi decontate direct din salariu. Pragul de poprire depinde de numărul persoanelor pentru care aveți obligația de întreținere.

**Exemplu 1:** Trăiți singur și nu aveți copii. În acest caz nu este permis să vi se scadă nimic din venit, dacă acesta nu trece de pragul de 1.139,99 €\* net pe lună.

**Exemplu 2:** Sunteți căsătorit și aveți doi copii, deci aveți obligația de a întreține alte trei persoane. În acest caz nu este permis să vi se scadă nimic din venit, dacă acesta nu trece de pragul de 2.039,99 €\* net pe lună. Doar în cazul în care venitul dumneavoastră net se află deasupra acestui prag vă pot fi calculate de către angajator costuri pentru masă și cazare.

Pentru **mes**, în anul 2018, vă pot fi calculate următoarele cote maxime:

Calculat pe lună: pentru micul dejun 52,00 €\*, pentru masa de prânz 97,00 €\* iar pentru masa de seară 97,00 €\*. În total veți ajunge la o sumă maximă de 246,00 €\* pe lună.

Calculat pe zile: pentru micul dejun 1,73 €\*, pentru masa de prânz 3,23 €\* iar pentru masa de seară 3,23 €\*. În total veți ajunge la o sumă maximă de 8,19 €\* pe zi.

Pentru cazare vă vor putea fi calculați un maxim de 226,00 €\* pe lună. Dacă sunteți cazat într-o cameră cu mai multe persoane, sumele se schimbă: la două persoane se plătesc 135,60 €\*, trei persoane 113,00 €\* și mai mult de trei persoane 90,40 €\*.

\* aceste cote se pot modifica în mod minimal în următorii ani.